Влада - Радам !

Голос України



Газета Верховної Ради України № 130 (880) ♦ Вівторок, 12 липня 1994 року ♦ Ціна договірна

ВИБОРИ ПРЕЗИДЕНТА ВІДБУЛИСЯ

За попередніми даними, в них взяло участь близько 70 відсотків виборців





Після голосування Голова Верховної Ради України О. Мороз дав інтерв'ю журналістам.

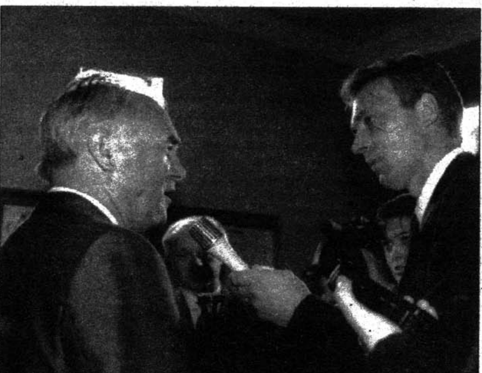
Фото Анатолія ПІДДУБНОГО (Укрінформ).

У черговий раз не справдилися прогнози деяких провидців, що буцімто народ України стомився від виборчих баталій і не прийде голосувати. Як не справдились і ті передбачення, що значна кількість учасників політичного дійства викреслить обидва прізвища претендентів на посаду глави держави і тим самим зірве всенародні вибори.

На виборчі дільниці народ пішов. Бо знав: для того, щоб іти далі, треба сформувати владні структури, які діяли б послідовно, рішуче і в одному напрямку. Тільки так можна далі вибудовувати нашу державу, покласти край хаосу й невизначеності в багатьох аспектах державного будівництва і економічних перетворень.

ПРЕЗИДЕНТА ОБРАНО

КИЇВ, 11 липня.(Кор.Укрінформу). Ще немає офіційного повідомлення Центрвиборчкому про підсумки виборів Президента України, але за даними, про які власні кореспонденти Укрінформу дізналися в окружних виборчих комісіях, колишній Прем'єр-міністр України Леонід Кучма дістав значну перевагу в таких областях, як Харківська, Сумська, Донецька, Дніпропетровська, Запорізька, Одеська, Луганська, Кіровоградська, Херсонська, Чернігівська, а також в Республіці Крим та місті Севастополі. Леоніда Кравчука підтримали в основному в західному регіоні країни, чого виявилось недостатньо. В підсумку, за попередніми підрахунками, які надійшли в агентство з різних джерел, Леонід Кучма набрав понад 50 відсотків голосів виборців.



Прем'єр-міністр України В. Масол на виборчій дільниці.

Фото Володимира ФАЛІНА (Укрінформ).

Олександр МОРОЗ: Я робитиму все, щоб протистояння не було

Голова Верховної Ради України О. Мороз опустив бюлетені у виборчу урну і тут же відповів на запитання журналістів.

Передусім він висловив упевненість у тому, що вибори Президента України відбудуться і що суперечності між різними гілками влади більше не виникатимуть. Олександр Олександрович зауважив, що його радує той факт, що шляхом прийняття відповідних законів і формування владних структур в Україні уникнуто двовладдя.

Глава парламенту висловив сподівання, що під час довиборів народних депутатів України 24 липня у Верховну Раду увіллються близько 70 депутатів. На його думку, це однак не змінить розстановки політичних сил у парламенті. Як зазначив О. Мороз, нинішні вибори Президента України сприятимуть консолідації в суспільстві, а в парламенті продовжиться більш тісне співробітництво, і він активніше впливатиме на всі сторони суспільного життя України.

— Хто б не став Президентом України, — сказав Олександр Олександрович, — ми будемо знаходити з ним спільну точку зору. І я робитиму все для того, щоб протистоянь не було.

Президент обирає Президента

Як і всі громадяни України, Л. Кравчук у неділю прийшов до дільниці і опустив до урни свої бюлетені. Тут же він відповів журналістам на запитання.

Він сказав, що голосує за щасливу Україну.Так, мабуть, зауважив Л. Кравчук, скаже кожен, хто підходить до виборчої урни. Всі, хто голосує, бажають Україні щастя, доброго майбутнього, довгого і щасливого життя кожній людині на нашій благословенній землі.

На запитання, як Президент має співпрацювати з парламентом України, Леонід Макарович заявив, що іншого шляху, крім співпраці, бути не може. Співпраця повинна будуватись на принципових, конституційних засадах, на законах, які існують в Україні.

ЧИСТО ПО-ДІЛОВОМУ

Леонід Кучма голосував у Дніпропетровську, де свого часу був директором Південного машинобудівного заводу. Журналістів на дільниці було мало.

— Тут моя сім'я, тут голосую і я. Щоб поменше преси, чисто по-діловому, — сказав Л. Кучма.

На запитання кореспондента «Постфактуму», чим буде займатися, якщо не буде обраний Президентом, Леонід Данилович відповів:

— Трагедії з цього не буду робити. Працюватиму в парламенті, створю центристську партію.

Донецьк

ПРАКТИЧНО БЕЗ ЗМІН

За попередніми даними, на ранок 11 липня участь у виборах узяло близько 66 відсотків донеччан — більше, ніж у першому турі. Як і минулого разу, переважна кількість хоче бачити у президентському кріслі Леоніду Кучму, а головою облради — Володимира Щербаня.

Львів

АКТИВНІ ВИБОРИ

Попередні результати виборів свідчать, що 87 відсотків виборців, які значились у списках, висловили свою волю. Більшість — за Леоніда Кравчука, чиє ім'я на Львівщині стало своєрідним тестом і мірилом державницького мислення.

Крим

ВИЗНАЧИЛИСЬ ДАВНО

За попередніми даними, у Республіці Крим за Леоніда Кучму проголосували 89,7 відсотка виборців, котрі взяли участь у голосуванні, за Леоніда Кравчука — 8,9. Активність виборців була висока. На дільниці прийшли 72,4 відсотка виборців, у Севастополі — 68.

Харків

ПЕРЕМІГ ЛЕОНІД КУЧМА

За попередніми повідомленнями, Леонід Кучма переміг на Харківщині не те, що впевнено, а блискавично. Всього по області у виборах узяли участь близько 63 відсотки виборців. За Леоніда Кучму подано 70 відсотків голосів, за Леоніда Кравчука — 26.

НА ЧОЛІ СТОЛИЦІ — КОСАКІВСЬКИЙ

За попередніми даними, перемогою представника Президента у Києві Леоніда Косаківського закінчився виборчий марафон претендентів на посаду голови Київради: за нього проголосувало понад 29 відсотків виборців з 52, які прийшли на виборчі дільниці.

ЗАЯВА ПРЕС-ЦЕНТРУ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Прес-центр Верховної Ради України уповноважений висловитись з приводу Заяви Президента України Леоніда Кравчука від 8 липня 1994 року.

Аналіз матеріалів засідань Верховної Ради та ситуація в її робочих органах підтверджують, що Заява є тенденційною. Викликає подив те, що така Заява зроблена в період, коли завершено становлення Верховної Ради і нею визначені основні напрями економічної політики країни. Прикро, що Заява прозвучала напередодні виборів і може бути розцінена, як крок до майбутньої конфронтації між гілками влади, як спроба поставити під сумнів доцільність існування нещодавно обраного народом вищого законодавчого органу.

Відкидаючи довільні звинувачення, Верховна Рада, як і раніше, буде конструктивно співпрацювати з виконавчою владою, включаючи Президента, обраного народом.

Прес-центр Верховної Ради України.

Прес-служба Президента України інформує:

З технічних причин в опублікованому газетами тексті заяви Президента України від 8 липня цього року були пропущені слова, без яких істотно змінюється суть самої заяви.

У її тексті, що прозвучав по Українському телебаченню і радіо, зокрема, говорилося: «Я був і залишаюся прихильником конструктивної роботи з Верховною Радою України. Моя робота з попередньою Верховною Радою підтвердила саме такий підхід».

Отже, Президент України виступає за співпрацю з Верховною Радою. Він не ставив завданням оцінювати діяльність усієї Верховної Ради і загалом вдаватися зараз до якихось оцінок. У заяві мовилося виключно про політичні маневри певних фракцій і груп, які напередодні виборів своїми діями ускладнили роботу сесії і прагнули вплинути на хід передвиборної кампанії. Президент України проти конфронтації гілок влади, тим більше, що вже маємо позитивні приклади взаємодії між ними.

Вибори Президента відбулися

Херсон

НАДІЯ НА КОСМОНАВТА

Леонід Кучма набрав понад 64 відсотки голосів виборців. Леонід Кравчук — понад 31 відсоток.

Перші підрахунки вказують, що більш як 71 відсоток виборців віддали свої голоси 10 липня льотчику- космонавту Віталію Жолобову, який, за попередніми даними, став головою обласної Ради, випередивши свого основного і єдиного суперника, колишнього голову Ради Михайла Кушнеренка.

Віталій Михайлович родом із села Стара Збур'ївка Голопристанського району. Не поривав зв'язків з Херсонщиною, багато зробив для того, щоб забезпечити хліборобів пальним, діставав обладнання для медичних закладів. **А головне, за його словами, він любить свій край і готовий наполегливо працювати для його розквіту.**

Дніпропетровськ

РЕЗУЛЬТАТИ ЗАКОНОМІРНІ

Як і передбачалося, на Дніпропетровщині явну перевагу здобув Леонід Кучма. Шість—сім чоловік з кожних десяти голосували за Леоніда Даниловича. Мотиви різні, але найчастіше посилалися на те, що Леонід Кучма — досвідчений господарник і тому наведе лад у економіці.

Одеса

В ЧИЇХ РУКАХ БЮЛЕТЕНЬ?

Може статись, виборчим комісіям доведеться визнати вибори у **ряді місць недійсними через «жонглювання» бюлетенями.**

Чи не найгучніший скандал виник навколо Київського райвиконкому обласного центру, де стало відомо, що під замком у чиновника, а не представника виборчої комісії, в день виборів зберігалося близько 16 тисяч бюлетенів.

Чернівці

ГОЛОСИ ГОРЯН

Буковинці знову підтвердили, що їм не байдужа доля своєї держави: у виборах Президента України взяло участь понад 74 відсотки тих, хто має право голосу.

Перевагу було віддано Леонідові Кравчуку, за якого, за попередніми даними, проголосувало 61,8 відсотка виборців.

Лібералізація цін і приватизація

Отже, ювілейний, 20-й, саміт семи економічно найрозвинутіших країн світу завершився, і вже можна підбивати деякі підсумки його роботи.

По-перше, прорив до світового товариства на ньому зробили Росія і Україна, яких «великі» світу цього поставили на один рівень у питаннях надання економічної допомоги. У підсумковому комюніке зустрічі стаття, присвячена українським проблемам, не набагато менша обсягом за «російську», і видрукувана першою. Згідно з рішенням «великої сімки» в Неаполі, нашій державі буде виділено 200 мільйонів доларів США на негайне закриття Чорнобильської АЕС, для чого відкривається окремий рахунок ядерної безпеки. Крім того, обіцяно виділити допомогу на ринкову трансформацію української економіки в розмірі понад 4 мільярди доларів. Програма перетворень здійснюватиметься протягом двох років, але перші центи підуть в Україну тільки за умови початку в ній реальних економічних реформ. Усі без винятку лідери «сімки» назвали два головні принципи цих реформ: лібералізація цін і швидка приватизація. «Сімка» також підтримала ідею проведення конференції «Партнерство заради трансформації економіки в Україні».

Володимир СКАЧКО.

Неаполь — Рим (телефоном).

Указ Президента України

Про увільнення В.Євтухова з посади віце-прем'єр-міністра України

Увільнити ЄВТУХОВА Василя Івановича з посади віце-прем'єр-міністра України у зв'язку з переходом на іншу роботу.

Президент України
Л. КРАВЧУК.

м.Київ, 8 липня 1994 року.

Указ Президента України

Про увільнення Ю.Сербіна з посади міністра України у справах будівництва і архітектури

Увільнити СЕРБІНА Ю.С. з посади міністра України у справах будівництва і архітектури у зв'язку з ліквідацією Міністерства.

Президент України
Л. КРАВЧУК.

м.Київ, 8 липня 1994 року.

Указ Президента України

Про додаткові заходи щодо державної підтримки культури

З метою сприяння розвитку національної культури, поліпшення умов роботи установ, закладів і організацій галузі постановляю:

Кабінету Міністрів України:

погасити в місячний строк заборгованість, яка виникла у зв'язку з невиплатою у першому півріччі асигнувань, передбачених Державним бюджетом України, на утримання установ, закладів, організацій, що входять до сфери управління Міністерства культури України, та на капітальне будівництво;

вирішити питання про погашення заборгованості закладів і організацій культури, що фінансуються з державного бюджету, за тепло- і електроенергію;

розглянути питання щодо фінансової підтримки газети «Культура і життя», журналів «Український театр», «Музика», «Театрально-концертний Київ», «Образотворче мистецтво», «Пам'ятки України», «Українська культура», а також про відновлення видання журналу, присвяченого новинам кіно;

затвердити до 1 жовтня 1994 року програму підтримки національної кінематографії та до кінця поточного року підготувати і внести на розгляд Верховної Ради України проект закону про кіно.

Президент України Л. КРАВЧУК

м.Київ, 6 липня 1994 року

СЕСІЯ АСАМБЛЕЇ НБСЄ ЗАВЕРШИЛА РОБОТУ

Завершила свою роботу третя сесія Парламентської асамблеї НБСЄ, активну участь у якій взяла делегація України на чолі з Головою Верховної Ради Олександром Морозом.

Головним результатом чотириденної роботи трьох комітетів стало прийняття Віденської декларації Парламентської асамблеї НБСЄ, яка складається з чотирьох розділів: «Політичні питання і безпека», «Економічні питання, наука, технологія і навколишнье середовище», «Демократія, права людини і гуманітарні питання», «Колишня Югославія.

Принципові засади зовнішньої політики України, наше бачення нової структури загальноєвропейської системи безпеки, шляхів поглиблення економічних відносин **між державами континенту знайшли адекватне відображення у зазначених документах у вигляді конкретних положень, внесених під час дискусій у комітетах делегацією України. Всього до проекту Віденської декларації українськими парламентаріями було запропоновано 12 доповнень, спрямованих на забезпечення сприятливого військово- політичного клімату в Європі і забезпечення, таким чином, надійних гарантій безпеки і мирного розвитку самої України.**

«Безпека для себе через безпеку для всіх» — це гасло стало визначальним підходом у роботі української парламентської делегації. Воно знайшло розуміння і підтримку з боку учасників Асамблеї. Відтепер підготовка Будапештського самміту базуватиметься на основі зважених і вагомих рекомендацій членів європейських парламентів, враховуватиметься в роботі керівних органів НБСЄ і позитивно позначатиметься на подальшому розвиткові загальноєвропейського співробітництва.

Делегація Верховної Ради України використала перебування в Австрії для встановлення і подальшого розвитку відносин між Україною і Австрією як на парламентському, так і на державному рівні.

Відбулися зустрічі Олександра Мороза з Головою Австрійського парламенту Хайнцем Фішером, виконавчим секретарем СПА Петером Маріцці.

Члени делегації зустрічалися з іншими державними діячами Австрії, представниками засобів масової інформації, розповіли про сучасну політичну та економічну ситуацію в Україні. Вони мали також зустріч з представниками української діаспори в Австрії.

Посольство України в Австрії — Укрінформ.

Київ—Брюссель: ДІАЛОГ ТРИВАЄ

Співробітництво Європейського Союзу і України має набувати дедалі системнішого характеру, заявив глава українського парламенту Олександр Мороз під час зустрічі з послом Комісії ЄС в нашій державі Луїсом Морено.

Україна вдячна за підтримку, яку надають їй західноєвропейські країни, зазначив Голова Верховної Ради, і розраховує на розуміння деяких труднощів, що постають в ході суспільно-економічних перетворень. Л. Морено наголосив, що ЄС готовий розвивати з Києвом якомога ширший діалог і водночас сподівається, що Україна дотримуватиметься попередніх домовленостей.

Продиктовано в номер

Чи побачимо небо в алмазах?

Поблизу Кіровограда відкрито кімберлітову трубку. Геологорозвідувальна експедиція № 37 державного підприємства «Кіровгеологія» продовжує пошукові роботи та оцінку родовища алмазів. Ще раніше на Кіровоградщині було знайдено запаси золота. Є надія, що незабаром у відповідності з рішенням Кабінету міністрів в області розпочнеться будівництво золотодобувних шахт.

А от ще одне свідчення потенційного багатства України. «Сім'я» мінеральних вод Закарпаття поповнилася новинкою — лікувально-столовою водою «Пастільська». Першу її партію випустила Великоберезнянська агрофірма «Верховина» . Біля цілющого джерела край села Костева Пастіль планується спорудити санаторій-профілакторій.

Гроші — головний стимул

Федеральний міністр фінансів ФРН Тео Вайгель має намір домогтися виділення для України з держбюджету країни на 1995 рік 15 мільйонів марок, щоб спонукати її відключити Чорнобильську АЕС. Виділена сума має бути надана Німеччиною у розпорядження Європейського банку реконструкції та розвитку (ЄБРР) з тим, щоб «нарешті здійснити повне зупинення всіх реакторів цієї атомної електростанції», — відзначив Т.Вайгель.

Шукають путівки для «чорнобильців»

Через те, що Мінчорнобиль та Фонд соціального страхування України в квітні 1993 року прийняли постанову, яка обмежила джерела фінансування даної категорії людей на лікування й оздоровлення, склалася доволі складна ситуація. До речі, ця постанова увійшла в суперечність з вимогами Закону України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи», де визначено, що забезпечення «чорнобильців» путівками проводиться органами соціального забезпечення та за місцем основної роботи.

Комісія Верховної Ради України з питань Чорнобильської катастрофи доручила Мінчорнобилю України разом з відповідними міністерствами, фондами та організаціями протягом тижня виробити спільний документ щодо надання путівок у відповідності з чинним чорнобильським законодавством. Вона також запропонувала Генеральній прокуратурі перевірити факти зловживань у цій важливій соціальній сфері, а також фактів, пов'язаних з оздоровленням дітей за кордоном.

СПІВЧУТТЯ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Президент України Леонід Кравчук висловив свої найщиріші співчуття керівництву і народові Корейської Народно-Демократичної Республіки з приводу тяжкої втрати — кончини лідера держави Кім Ір Сена.

(Укрінформ)

Депутатські фракції Верховної Ради

«Комуністи України за соціальну справедливість і народовладдя»

Розповідає нашому кореспонденту про фракцію її керівник, перший секретар ЦК Компартії України Петро Симоненко

— Депутатська фракція «Комуністи України за соціальну справедливість і народовладдя» налічує 84 народних депутатів з усіх регіонів України. Взагалі у фракції 97 депутатів. Але у зв'язку з рішенням парламенту про те, що у кожній фракції має бути не менше 25 депутатів, декілька наших товаришів делеговані до інших фракцій, зокрема, до фракції соціалістів. За дорученням пленуму ЦК я очолюю фракцію, у мене 5 заступників, які виконують ті чи інші доручення.

— Які програмні цілі і завдання ставила фракція при формуванні і чи дотримується тепер їх у практичній роботі?

— Як політична організація у складі Верховної Ради ми ставимо перед собою завдання відстоювати ту політичну програму і платформу, з якою Компартія виходила на вибори народних депутатів. Тобто — соціалістичну спрямованість розвитку суспільства і економіки.

— Не означає це, що фракція прагне потягти суспільство назад, у соціалізм?

— У кожного своє розуміння ціалізму. Те, що мали місце збочення під час попередньої реалізації ідеї соціалізму, не означає, що вона погана. Вона живе вже два тисячоліття. Це бажання людей жити в суспільстві, в якому рівні, справедливі можливості для кожного, де братерські стосунки між людьми. Ці важливі й принципові положення не відкидаються ніяким суспільством. Ми вважаємо, що соціальна справедливість повинна бути основним джерелом побудови чи розбудови, як тепер кажуть, нашої держави. Будемо намагатися відстоювати все те добре, що було зроблено за роки радянської влади, поліпшувати і передавати нащадкам.

— А як бути з ринковими відносинами?

— Не слід розглядати соціалістичну спрямованість розвитку суспільства у відриві від ринкових відносин, розділяти їх. Мовляв, ринкова спрямованість — це прогрес, а соціалістична — це негативна тенденція. Ми кажемо і відстоюємо: соціалістична спрямованість розвитку суспільства, і в тому числі в економіці, надає можливість використовувати нашу велику базу державної власності. Щоб було потужне виробництво, було більше товарів і щоб люди мали соціальні гарантії. А ринкові відносини дають змогу створити умови для конкуренції, і тоді якість товарів поліпшуватиметься. Тому не слід протиставляти одну тезу іншій, вводити людей в оману щодо позиції депутатів-комуністів.

— Чи вдається фракції реалізовувати свої програмні положення? Можете назвати якісь конкретні приклади?

— Ми маємо твердий намір відстояти представницьку владу, тобто Ради народних депутатів. І, як свідчать результати виборів 26 червня, нам удається це. Вибори голів місцевих Рад відбулися, люди нас підтримали. Власне, це була й позиція Верховної Ради.

Під час розгляду питання на сесії Верховної Ради ми добилися того, щоб селу була виділена допомога в сумі 14 трильйонів карбованців. Це для того, щоб село мало і пальне, і техніку необхідну, і запасні частини, щоб могло вчасно зібрати врожай нинішнього року.

Підготували багато питань для розгляду Верховною Радою найближчим часом. Зокрема про якнайшвидше розблокування економіки, про перегляд податкової системи, діяльність банків, роботу фінансово-кредитної системи, зовнішньоекономічну діяльність України. Ми б домагалися, щоб їх поставили раніше, але тільки-но обрано Прем'єр-міністра, йому потрібен певний час, щоб сформувати Кабінет. А ми готуємо пропозиції.

— Які принципові підходи закладає фракція в ці пропозиції?

— Ми принципово ставимо питання, щоб ті закони, які приймалися раніше, діяли в ім'я народу України, а не окремих угруповань. Це наша ініціатива, щоб на час перевірки Контрольною комісією Верховної Ради питань приватизації призупинити не дію законів, як дехто звинувачує нас, а діяльність органів, які оформляють і підписують документи. А трудові колективи хай готують документи. Йдеться про об'єктивний аналіз, щоб передавалася чи роздержавлювалася власність в інтересах усіх громадян України. Розподіл державної власності повинен бути справедливим.

Відверто також кажемо: будемо наполягати, щоб земля ніколи не стала об'єктом купівлі-продажу. Це одне з наших принципових положень.

Водночас хочу запевнити всіх читачів газети, всіх громадян України, що ми не розпочинатимемо політичних дискусій і не хочемо цього робити. Нещодавно ми акцентували на тому, що слід було б Верховній Раді звернути увагу Львівської обласної Ради на те, що нею порушуються права людини, коли йдеться про виконання Указу Президента про святкування 50-річчя Перемоги. Як тільки про це сказали, одразу ж виникли сутички. Але йшлося про інше. Про Конституцію. Закон, права людини і можливості, які надають місцеві Ради. Ми хочемо, щоб кожна людина, незалежно від того, де вона живе, мала рівні права й можливості за законом, і щоб закон виконувався. Бо якщо в одному регіоні закони виконуватимуть, а в другому ні, то у нас ніколи не буде держави Україна.

— Петре Миколайовичу, наших читачів цікавить і те, як організовано роботу фракції, яким чином ви готуєте питання до розгляду на сесії?

— Фракція збирається майже кожного дня і обговорює ті чи інші питання. Обов'язково збираємося в понеділок, щоб усі знали, який порядок денний пропонує на тиждень Президія Верховної Ради. Робимо це для того, щоб депутати орієнтувалися, які питання розглядатимуться. А щоб депутати приймали рішення не з голосу, були готові до розмови, проводимо відповідну підготовку.

Так, приміром, зараз дуже багато чого почуєш про ядерну зброю і взагалі про оборону держави. Щоб депутати, члени фракції краще орієнтувалися у цих питаннях, ми зустрілися з міністром оборони В.Радецьким, поставили йому запитання, які нас цікавили. Плануємо таку ж зустріч із міністром внутрішніх справ, на якій будемо обговорювати стан боротьби із організованою злочинністю, корупцією. Про те, яка допомога потрібна міліції, які потрібні нові законодавчі акти, що змінити в чинних. Маємо намір зустрітися і з міністром енергетики. Там є деякі принципові питання щодо приватизації, щодо виведення з експлуатації енергоблоків Чорнобильської атомної електростанції. До розгляду на сесії Верховної Ради попередньо з'ясовуватимемо стан у фінансово-кредитній системі, щоб потім наші депутати зі знанням справи обговорювали це питання.

Окрім того, члени фракції регулярно зустрічаються ввечері з науковцями, які роз'яснюють ті чи інші особливості певної проблеми. Проходить це своєрідне навчання депутатів демократично. Кожен має можливість висловлюватися, запитати, з'ясувати, що йому не зрозуміло. І це, гадаю, сприяє конструктивній роботі депутатів-комуністів.



— А чи ви чітко відмежувалися від інших фракцій чи шукаєте шляхи зближення поглядів, оцінок?

— До так званого лівого блоку Верховної Ради входять комуністи, соціалісти і аграрії. Та ми спрямовуємо роботу так, щоб під час розгляду принципових питань депутати всіх фракцій об'єднувалися. Нас, між іншим, часто підтримують фракції «Єдність» і «Центр». Але при розходженнях у принципових питаннях наша фракція й надалі твердо відстоюватиме свою точку зору. Якщо буде можливість для компромісів в ім'я України, народу, ми йтимемо на це. Щоб швидше поліпшилося наше життя.

Бесіду провів
Яків ГАЛЬЧЕНКО.

Список депутатських груп і фракцій у Верховній Раді України за станом на 1 липня 1994 року

Подаємо на численні прохання читачів

№№ пп	Назва групи (фракції)	Кількість депутатів у групі	Прізвище депутатів, уповноважених представляти групу (фракцію)
1.	Фракція «Комуністи України за соціальну справедливість і народо владдя»	84	**Симоненко П.М.** Мармазов Є.В. Олійник Б.І.
2.	Фракція Народного Руху України	27	**Чорновіл В.М.** Лавринович О.В. Ковтунець В.В.
3.	Соціалістична фракція	25	**Чиж І.С.** Вінський Й.В. Кияшко С.М. Марченко В.Р. Пудрик В.Ю. Лавриненко М.Ф.
4.	Група «Центр»	38	**Бутейко А.Д.** Коломойцев В.Е. Яворівський В.О.
5.	Група «Аграрники України»	36	**Довгань С.В.** Боровик О.Г. Ващук К.Т. Даниленко А.С. Кравчук В.І. Чулаков Є.Р.
6.	Група «Реформи»	27	**Соболєв С.В.** Лановий В.Т. Пинзеник В.М. Головатий С.П. Омельченко Г.О. Стецьків Т.С.
7.	Група «Єдність»	25	Меркушов В.Т. Алексеєв В.Г. Кужель О.В. Таранов О.В.
8.	Група «Державність»	25	**Юхновский І.Р.** Безсмертний Р.П. Кияк Т.Р. Мовчан П.М. Мулява В.С. Поровський М.І.
9.	Міжрегіональна депутатська група (МДГ)	25	**Азаров М.Я.** Карпов О.М.

20 народних депутатів не входять до складу фракцій і груп.

Список депутатської фракції «Комуністи України»

представляють фракцію **Симоненко П.М.,** Мармазов Є.В., Олійник Б.І.

	Виборчий округ
1. Симоненко П.М.	150, Донецька
2. Мармазов Є.В.	234, Кіровоградська
3. Олійник Б.І.	190, Запорізька
4. Єськов В.А.	241, Луганська
5. Анненков Є.І.	245, Луганська
6. Петренко Д.Д.	255, Луганська
7. Цибенко П.С.	249, Луганська
8. Гмиря С.П.	240, Луганська
9. Чурута М.І.	251, Луганська
10. Бобриньов О.В.	43, м.Севастополь
11. Сікалов В.І.	119, Донецька
12. Вишневецький Г.В.	120, Донецька
13. Красняков Є.В.	118, Донецька
14. Радько В.І.	351, Сумська
15. Масенко О.М.	330, Полтавська
16. Піменова Н.П.	42, Республіка Крим
17. Яковенко О.М.	124, Донецька
18. Заварзін М.В.	129, Донецька
19. Кожевников Б.М.	113, Донецька
20. Терещук В.Б.	138, Донецька
21. Шестаков В.П.	137, Донецька
22. Пейгалайнен А.В.	143, Донецька
23. М'ясковський М.М.	310. Одеська
24. Левченко А.І.	243, Луганська
25. Степанов П.С.	236, Луганська
26. Немировський В.Л.	309, Одеська
27. Охріменко К.О.	123, Донецька
28. Кузнецов П.С.	127, Донецька
29. Аксененко С.І.	254, Луганська
30. Хмельовий А.П	140, Донецька
31. Пасечна Л.Я.	126, Донецька
32. Чивюк М.В.	292, Миколаївська
33. Боженко О.В.	285, Миколаївська
34. Самойлик К.С.	403, Херсонська
35. Малєвський О.Т.	404, Херсонська
36. Снігач А.П.	399, Херсонська
37. Мельник П.Я.	306, Одеська
38. Драгомарецький С.Д.	295, Одеська
39. Сокерчак В.М.	314, Одеська
40. Іванов В.О.	393, Харківська
41. Найда Г.І.	396, Херсонська
42. Кашляков М.Д.	368, Харківська
43. Коропенко А.А.	85, Дніпропетровська
44. Гармаш Л.І,	375, Харківська
45. Райковський Б.С.	385, Харківська
46. Ілюшин В.О.	237, Луганська
47. Чумак М.В.	443, Чернігівська
48. Чумаченко М.І.	441, Чернігівська
49. Долженко Г.П.	450, Чернігівська
50. Моісеєнко В.М.	131, Донецька
51. Кочерга В.Г.	122, Донецька
52. Кризський Ю.О.	246, Луганська
53. Горбатюк М.Д.	158, Житомирська
54. Семенюк В.П.	159, Житомирська
55. Роєнко В.Г.	423, Черкаська
56. Понеділко В.І.	182, Запорізька
57. Таран М.В.	180, Запорізька
58. Сизенко Ю.П.	177, Запорізька
59. Донченко Ю.Г.	259, Луганська
60. Тодоров Є.С.	185, Запорізька
61. Бельський В.І.	189, Запорізька
62. Анісімов Л.О.	178, Запорізька
63. Дондик М.І.	149, Донецька
64. Хунов А.І.	130, Донецька
65. Панасовський О.Г.	147, Донецька
66. Стешенко О.М.	256, Полтавська
67. Мішура В.Д.	225, Кіровоградська
68. Юрковський В.С.	346, Сумська
69. Шкрабак П.А.	293, Миколаївська
70. Пилипенко М.В.	29, Республіка Крим

(Закінчення на 4-й стор.)

(Початок на 3-й стор.)

71. Кочерга В.С.	247, Луганська
72. Дорошевський М.В.	34, Республіка Крим
73. Пустовойтовський В.С.	384, Харківська
74. Парубок О.Н.	424, Черкаська
75. Лантух В.І.	56, Вінницька
76. Черенков О.П.	253, Луганська
77. Мозер Г.Е.	154, Житомирська
78. Целих Ю.Г.	233, Кіровоградська
79. Уланов В.М.	258, Луганська
80. Яценко В.М.	157, Житомирська
81. Писаренко А.А.	111, Донецька
82. Верхогляд В.К.	409, Хмельницька
83. Кожушко О.М.	145, Донецька
84. Бублик Ю.Т.	354, Сумська

Список депутатської фракції Народного Руху України

Представляють фракцію **Чорновіл В.М.**, Лавринович О.В., Ковтунець В.В.

	Виборчий округ
1. Альошин В.Б.	224, Кіровоградська
2. Бойко Б.Ф.	360, Тернопільська
3. Горбатюк М.П.	16, м.Київ
4. Григорович Л.С.	204, Івано-Франківська
5. Жовтяк Є.Д.	219, Київська
6. Заєць І.О.	18, м.Київ
7. Зарудний А.А.	362, Тернопільська
8. Кендзьор Я.М.	280, Львівська
9. Ковтунець В.В.	333, Рівненська
10. Кожин Б.Б.	203, Івано-Франківська
11. Косів М.В.	279, Львівська
12. Костенко Ю.І.	23, м.Київ
13. Кулінич В.В.	222, Київська
14. Лавринович О.В.	274, Львівська
15. Манчуленко Г.М.	435, Чернівецька
16. Матковський О.Б.	339, Рівненська
17. Мостиський А.Б.	67, Волинська
18. Омельчук Р.Ю.	334, Рівненська
19. Танюк Л.С.	267, Львівська
20. Ткаченко В.А.	347, Сумська
21. Філіпчук Г.Г.	437, Чернівецька
22. Хомич М.В.	338, Рівненська
23. Червоній В.М.	335, Рівненська
24. Чобіт Д.В.	271, Львівська
25. Чорновіл В.М.	357, Тернопільська
26. Шевченко В.Ф.	213, Київська
27. Яблонський В.А.	407, Хмельницька

Список депутатської фракції «Соціалістична фракція»

Фракцію представляють **І.С.Чиж**, Й.В.Вінський, С.М. Кияшко, В.Р.Марченко, В.Ю.Пудрик, М.Ф.Лавриненко

	Виборчий округ
1. Мухін В.В.	370, Харківська
2. Чупахін О.М.	381, Харківська
3. Степанов М.В.	257, Луганська
4. Лавриненко М.Ф.	345, Сумська
5. Марченко В.Р.	348, Сумська
6. Чиж І.С.	414, Хмельницька
7. Вінський Й.В.	411, Хмельницька
8. Шибко В.Я.	82, Дніпропетровська
9. Кияшко С.М.	108, Донецька
10. Черепков В.Ф.	117, Донецька
11. Камінський Л.О.	141, Донецька
12. Брит В.П.	194, Запорізька
13. Ніколаєнко С.М.	402, Херсонська
14. Пудрик В.Ю.	134, Донецька
15. Моцпан А.Ф.	146, Донецька
16. Шамарин О.М.	144, Донецька
17. Кузьменко С.Л.	179, Запорізька
18. Шаланський А.М.	226, Кіровоградська
19. Безуглий А.Г.	398, Херсонська
20. Кириченко М.О.	329, Полтавська
21. Сінченко С.Г.	242, Луганська
22. Васюра І.І.	428, Черкаська
23. Рудченко М.М.	163, Житомирська
24. Косолапов А.Г.	389, Харківська
25. Бережний О.Т.	391, Харківська

Список депутатської групи «Центр»

Групу представляють **А.Д.Бутейко**, В.Е.Коломойцев, В.О.Яворівський

	Виборчий округ
1. Дурдинець В.В.	229, Кіровоградська
2. Жулинський М.Г.	64, Волинська
3. Череп В.І.	355, Сумська
4. Яворівський В.О.	228, Кіровоградська
5. Бортник В.Ф.	413, Хмельницька
6. Бандурка О.М.	390, Харківська
7. Бутейко А.Д.	70, Волинська
8. Пилипчук В.М.	196, Івано-Франківська
9. Шпек Р.В.	200, Івано-Франківська
10. Устич С.І.	171, Закарпатська
11. Голубченко А.К.	188, Запорізька
12. Ковалко М.П.	325, Полтавська
13. Сургай М.С.	142, Донецька
14. Климпуш О.Д.	172, Закарпатська
15. Дронь А.А.	449, Чернігівська
16. Спіженко Ю.П.	165, Житомирська
17. Кальник В.М.	164, Житомирська
18. Стоян О.М.	62, Вінницька
19. Сидоренко Г.В.	162, Житомирська
20. Піскуновський К.В.	63, Вінницька
21. Буткевич В.Г.	59, Вінницька
22. Товт М.М.	169, Закарпатська
23. Ткаченко С.К.	192, Запорізька
24. Коломойцев В.Е.	239, Луганська
25. Євдокімов В.О.	301, Одеська
26. Сирота М.Д.	418, Черкаська
27. Пасько С.О.	425, Черкаська
28. Коршинський І.Ю.	174, Закарпатська
29. Улинець В.Г.	168, Закарпатська
30. Шейко П.В.	444, Чернігівська
31. Свято В.П.	416, Хмельницька
32. Брязуов В.П.	52, Вінницька
33. Борзих О.І.	238, Луганська
34. Плющ І.С.	445, Чернігівська
35. Чейпеш С.І.	170, Закарпатська
36. Звягільський Ю.Л.	110, Донецька
37. Плоткін В.Г.	307, Одеська
38. Бондаренко В.С.	252, Луганська

Список депутатської групи «Аграрники України»

Групу представляють **С.В.Довгань**, О.Г.Боровик, К.Т.Ващук, А.С.Даниленко, В.І.Кравчук, Є.Р.Чулаков

	Виборчий округ
1. Парасунько М.В.	51. Вінницька
2. Стретович В.М.	58, Вінницька
3. Яровенко В.С.	53, Вінницька
4. Ващук К.Т.	69, Волинська
5. Корнелюк В.М.	72, Волинська
6. Чулаков Є.Р.	99, Дніпропетровська
7. Харламов В.Г.	103, Дніпропетровська
8. Олексієнко В.К.	151, Донецька
9. Петренко А.А.	153, Донецька
10. Мосійчук С.О.	160, Житомирська
11. Данча М.Д.	175, Закарпатська
12. Луньов Г.О.	191, Запорізька
13. Кравчук В.І.	215, Київська
14. Лінчак М.С.	217, Київська
15. Даниленко А.С.	221, Київська
16. Сас С.В.	231, Кіровоградська
17. Платовський Є.В.	288, Миколаївська
18. Глух І.В.	290, Миколаївська
19. Попов Д.А.	308, Одеська
20. Тітенко В.Г.	313, Одеська
21. Степенко В.І.	331, Полтавська
22.Ківшик П.А.	326, Полтавська
23. Чернявський О.П.	353, Сумська
24. Карасик В.М.	387, Харківська
25. Кудревич О.А.	392, Харківська
26. Довгань С.В.	400, Херсонська
27. Головко А.Ф.	410, Хмельницька
28. Карасик Ю.М.	427, Черкаська
29. Душейко П.Г.	429, Черкаська
30. Довганчин Г.В.	436, Чернівецька
31. Боровик О.Г.	447, Чернігівська
32. Гошовська В.А.	386, Харківська
33. Яковенко В.П.	112, Хмельницька
34. Засуха А.А.	210, Київська
35. Суслов В.І.	383, Харківська
36. Сластьон Ю.Ф.	401, Херсонська

Список депутатської групи «Реформи»

Представляють групу **Соболев С.В.** Лановий В.Т., Пинзеник В.М Головатий С.П., Омельченко Г.О Стецьків Т.С.

	Виборчий округ
1. Квятковський І.В.	49, Вінницька
2. Карамзін Ю.А.	299, Одеська
3. Чукмасов С.О.	81, Дніпропетровська
4. Недвига Г.М.	57, Вінницька
5. Ємельянов В.М.	283, Миколаївська
6. Лановий В.Т.	17, м. Київ
7. Пинзеник В.М.	264, Львівська
8. Суднищин Ф.С.	184, Запорізька
9. Поживанов М.О.	135, Донецька
10. Коліушко І.В.	272, Львівська
11. Соболев С.В.	183, Запорізька
12. Стецьків Т.С.	273, Львівська
13. Головатий С.П.	19, м.Київ
14. Шишкін В.І.	296, Одеська
15. Єльяшкевич О.С.	394, Херсонська
16. Бурячинський О.М.	342, Рівненська
17. Ягоферов А.М.	235, Луганська
18. Шеховцов О.Д.	128, Донецька
19. Омельченко Г.О.	322, Полтавська
20. Головко В.І.	318, Полтавська
21. Білас І.Г.	278, Львівська
22. Єрмак А.В.	193, Запорізька
23. Білоус В.О.	317, Полтавська
24. Осташ І.І.	269, Львівська
25. Жеребецький Є.П.	270, Львівська
26. Костицький В.В.	195, Івано-Франківська
27. Кириченко С.О.	395, Херсонська

Список депутатської групи «Єдність»

Представляють групу **Меркушов В.Т.**, Алексеєв В.Г., Кужель О.В., Таранов О.В.

	Виборчий округ
1. Таранов О.В.	372, Харківська
2. Дідик П.О.	380, Харківська
3. Алексеєв В.Г.	369, Харківська
4. Чорноусенко О.І.	379, Харківська
5. Бабич В.Г.	97, Дніпропетровська
6. Ляшенко К.Д.	94, Дніпропетровська
7. Рябченко О.В.	75, Дніпропетровська
8. Михайленко С.М.	76, Дніпропетровська
9. Гарькавий В.І.	106, Дніпропетровська
10. Угаров Г.Ю.	186, Запорізька
11. Кужель О.В.	181, Запорізька
12. Бородич Л.В.	91, Дніпропетровська
13. Мельник В.С.	89, Дніпропетровська
14. Степанюк Д.П.	87, Дніпропетровська
15. Костюченко Л.М.	77, Дніпропетровська
16. Меркушов В.Т.	78, Дніпропетровська
17. Болдирев Ю.О.	112, Донецька
18. Ольховський Б.І.	338, Харківська
19. Цушко В.П.	315, Одеська
20. Шеренін Ю.Л.	44, м.Севастополь
21. Биченко М.І.	382, Харківська
22. Тихонов Ю.Т.	101, Дніпропетровська
23. Садько В.Г.	102, Дніпропетровська
24. Омеліч В.С.	100, Дніпропетровська
25. Гаманюк Л.Ю.	84, Дніпропетровська

Список депутатської групи «Державність»

Групу представляють **І.Р. Юхновський**, Р.П. Безсмертний, М.І. Поровський, Т.Р. Кияк, П.М. Мовчан, В.С. Мулява

	Виборчий округ
1. Павловський М.А.	406, Хмельницька
2. Горохівський Л.Т.	358, Тернопільська
3. Горбаль М.А.	359, Тернопільська
4. Поровський М.І.	341, Рівненська
5. Шандрюк О.І.	266, Львівська
6. Ярошинський Б.Х.	337, Рівненська
7. Кияк Т.Р.	431, Чернівецька
8. Мовчан П.М.	198, Івано-Франківська
9. Осадчук П.І.	206, Івано-Франківська
10. Пронюк Є.В.	205, Івано-Франківська
11. Безсмертний Р.П.	220, Київська
12. Капустян В.Н.	327, Полтавська
13. Мулява В.С.	197, Івано-Франківська
14. Таран (Терен) В.В.	321, Полтавська
15. Волковецький С.В.	199, Івано-Франківська
16. Кірімов І.З.	218, Київська
17. Нідзієв О.І.	214, Київська
18. Дем'ян Г.В.	281, Львівська
19. Швидкий П.Є.	276, Львівська
20. Глухівський Л.Й.	277, Львівська
21. Юхновський І.Р.	263, Львівська
22. Костицький М.В.	201, Івано-Франківська
23. Скіпальський О.О.	66, Волинська область
24. Крупик Р.М.	202, Івано-Франківська
25. Смірнов Є.Л.	61, Вінницька

Список Міжрегіональної депутатської групи

Групу представляють **Азаров М.Я.**, Карпов О.М.

	Виборчий округ
1. Старовойтова Г.М.	32, Республіка Крим
2. Крандакова О.В.	38, Республіка Крим
3. Самофалов Г.Г.	121, Донецька
4. Новіков О.В.	209, Київська
5. Коген Ю.Б.	36, Республіка Крим
6. Динейкін Г.І.	250, Луганська
7. Запорожець Ю.М.	286, Миколаївська
8. Паламарчук В.О.	291, Миколаївська
9. Ричагов Г.В.	316, Одеська
10. Карпов О.М.	373, Харківська
11. Степанов О.П.	439, Чернігівська
12. Симоненко І.П.	440, Чернігівська
13. Кучма Л.Д.	448, Чернігівська
14. Сторіжко В.Ю.	349, Сумська
15. Азаров М.Я.	115, Донецька
16. Чикал А.В.	156, Житомирська
17. Мірошниченко Л.М.	136, Донецька
18. Ампілогов В.Ф.	116, Донецька
19. Дмитренко О.І.	244, Луганська
20. Щербань Є.О.	148, Донецька
21. Щербань В.П.	107, Донецька
22. Татаринов А.А.	132, Донецька
23. Гуров В.М.	90, Дніпропетровська
24. Кочерга В.П.	88, Дніпропетровська
25. Пшенична О.М.	40, Республіка Крим

Список народних депутатів України, які не заявили себе в групах і фракціях

	Виборчий округ
1. Боделан Р.Б.	312, Одеська
2. Буздуган Ю.О.	438, Чернівецька
3. Вітович О.В.	275, Львівська
4. Говорун В.П.	311, Одеська
5. Гончар В.А.	304, Одеська
6. Горбатов В.М.	37, Республіка Крим
7. Гурвіц Е.Й.	294, Одеська
8. Ільясевич Я.М.	282, Львівська
9. Карпачова Н.І.	28, Республіка Крим
10. Ландик В.І.	114, Донецька
11. Масол В.А.	446, Чернігівська
12. Мусіяка В.Л.	378, Харківська
13. Носов В.В.	319, Полтавська
14. Попеску І.В.	434, Чернівецька
15. Процев'ят Т.І.	268, Львівська
16. Ратушний М.Я.	361, Тернопільська
17. Симоненко В.К.	298, Одеська
18. Тима Ю.К.	365, Тернопільська
19. Хмара С.І.	261, Львівська
20. Чечетов М.В.	125, Донецька

Хто є хто

Михайло ПАВЛОВСЬКИЙ:

«Я ОБІЙШОВ УСІ БЛОКИ І ВУЗЛИ НА АТОМНИХ СТАНЦІЯХ...»

Михайло ПАВЛОВСЬКИЙ, Центральний виборчий округ № 406, що на Хмельниччині. Голова Комісії Верховної Ради України з питань ядерної політики та ядерної безпеки, віце-президент Академії технологічних наук України. Член Центрального проводу Української республіканської партії, член депутатської групи «Державність». Одружений, має дочку, сина, онука.

— Які пріоритетні завдання, на ваш погляд, має вирішувати ваша комісія?

— Я вже досить добре ознайомився з проблемами, які має розв'язувати наша комісія. Найголовніша з них — підготовка відповідних фахівців, бо всі порушення в цій галузі — від недостатнього рівня фахівців. Це з одного боку. А з другого — ще одним пріоритетом є розробляння заходів для підвищення рівня безпеки. Але ми хотіли б використовувати не тільки іноземні розробки, а й залучити до цього процесу нашу науку й промисловість. Зокрема, сьогодні керівників Держатому, Держатомнагляду я запрощую до Науково-дослідного інституту проблем механіки на факультет авіаційно-космічних систем Київського політехнічного інституту, щоб вони змогли використати напрацьоване цим інститутом для підвищення рівня безпеки.

Я безпосередньо обійшов усі блоки і вузли на атомних електростанціях і відчуваю всі напрями, де, спираючись на науково-технічний потенціал України, можна поліпшити рівень безпеки і створити додаткові робочі місця.

Більше того, сьогодні є проблема, яка цікавить увесь світ, а саме — захоронення відпрацьованого ядерного палива. Так от, ознайомившись з цією проблемою, я бачу в Україні декілька технологій, які можуть зацікавити світ. Нам сьогодні не обов'язково купувати технології утилізації відпрацьованого палива, ми можемо їх продавати. Зокрема, це розробляння відповідних пресів для того, щоб зменшувати обсяг відпрацьованих відходів. До цього часу говорять про хороші австрійські преси, а я переконаний, що українські кращі і дешевші.

— Які преси ви маєте на увазі?

— Ті, що застосовують у ковальсько-пресовому виробництві для обробки тиском. У нас в Україні багато підприємств, котрі виробляють такі преси. Крім того, відповідні пропозиції нашого Інституту лиття доречно було б використати для металізації особливо активних ядерних відходів. Вони сьогодні — головна небезпека. Нам треба шукати гроші не для закупівлі чужих технологій, а для розробляння власних і продажу їх за валюту. Мені прикро зазначати, що сьогодні продано 38 ліцензій на нові українські технології, жодну з яких не запроваджено в Україні.

— Ваш особистий прогноз: коли український парламент розгляне питання приєднання України до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї? Ваше особисте ставлення до цього питання?

— Україна, на мій погляд, безперечно приєднається до ДНЯЗ, коли — це справа тільки часу. Треба напрацювати відповідні документи. А єдина умова, яку ми завжди висуваємо, — це конкретна допомога в конкретному розв'язанні проблем вивезення ядерної зброї до Росії. Це дуже дорогі технологічні операції, а економічне становище в Україні досить важке.

Але я хотів звернути увагу ось на що: допомога, яку нам надають, — не у формі грошей, а технічна — паливо тощо. А для нас було б дуже корисно, якби нам подавали допомогу конкретну, грошима, які ми могли б раціональніше використати. Це була б пряма допомога.

А розглядатиметься це питання після того, як зіпсується погода. Літо, всі націлені на відпустки. Я думаю, що розглянемо це питання восени.

— А що ви могли б побажати цій Верховній Раді: що вона не мала б робити?

— Це Верховна Рада вже інша. Зокрема, я з самого початку ставив питання руба щодо роботи парламенту: ми маємо розробляти стратегію економічного розвитку України. Реакція була відповідна: Голова таку доповідь уже зробив, і депутати погодилися з таким підходом. Це з одного боку.

З другого — парламент має брати на себе відповідальність за становище в економіці, а отже, має цікавитися конкретними програмами, напрямами, галузями. Зокрема, наша комісія на виїзному засіданні на ЧАЕС вирішила: починаючи з наступної сесії, пропонуємо конкретні закони про ядерну безпеку, про користування ядерними відходами тощо. Ми маємо намір працювати так: подаємо до парламенту відповідний закон, а галузі виробляють відповідну постанову Кабінету міністрів і відповідну програму, скажімо, з проблем тієї ж ядерної безпеки. Тобто одного дня ми виходимо і з законом, і з конкретною програмою, яка дає механізми виконання закону, технологічні шляхи його реалізації. Закон «висітиме» не як потенційна можливість, а як програма конкретної реалізації.

Записав Володимир СКАЧКО.

«Старожил» парламенту Володимир Яценко — за суворе виконання законів



До останніх виборів парламенту Володимир Михайлович ЯЦЕНКО був заступником голови постійної Комісії Верховної Ради з питань Чорнобильської катастрофи. Тепер він її очолив.

Пішов працювати в цю комісію, коли ще був у Верховній Раді попереднього скликання, бо, за його словами, «Чорнобиль — це цілина, яку треба було розорювати». І обрали його вперше народним депутатом у радіаційно забрудненому Коростені на Житомирщині, де він відстоював права тих, хто опинився на уражених землях. Уже під час депутатства з посади другого секретаря Коростенського міськкому Компартії України був обраний першим секретарем і головою міської Ради народних депутатів. Та згодом переїхав до Києва, бо вважає, що «займатися політикою наїздами — однаково, що заочно обідати». Його виборці, з'ясувалося, не розцінили це як зраду. Саме в Коростені, у виборчому окрузі № 157, В. Яценка знову обрали народним депутатом України.

Такий шлях до професіональної політики члена Комуністичної партії України, колишнього інженера-механіка з коростенського заводу «Жовтнева кузня».

— Володимире Михайловичу, у новому парламенті створено Комісію з питань ядерної політики і ядерної безпеки. Вона, зокрема, візьме на себе правові проблеми використання енергії атома, над якими раніше працювала Чорнобильська комісія. Що ж тепер залишиться вашій комісії — соціальний захист потерпілих?

— Обмежувати роботу тільки соціальними питаннями було б помилкою. Наслідки Чорнобиля — це цілий комплекс проблем, і «розтягти» їх по окремих відомствах означає погубити «чорнобильську справу» взагалі. Ще попередня комісія, працюючи над послабленням наслідків Чорнобиля, щоб запобігти новій атомній катастрофі, заглибилася в причини аварії на ЧАЕС. Було виявлено правову порожнечу в атомній галузі, тож комісії і довелося вийти за «чорнобильські» межі. Зокрема, розробили законопроекти про використання атомної енергії та поводження з радіоактивними речовинами. Не обминуть комісію й інші питання, зокрема економічні, які стали перешкодою «чорнобильським» законам. Безперечно, дбатимемо і про виконання Закону «Про статус і соціальний захист потерпілих внаслідок Чорнобильської катастрофи». В нашому суспільстві, на жаль, більше зусиль і уваги приділяють критиці законів, а не їх виконанню. А саме в суворому дотриманні законів я бачу головний вихід із сьогоднішньої кризи.

— А чи завжди «чорнобильські» закони захищають тих, хто справді потребує захисту?

— Рішення про віднесення забрудненого населеного пункту до тієї або іншої категорії приймають тільки після досить ретельного обстеження, отже, тут вірогідність помилки незначна. Зрозуміло, критерії визначення статусу чорнобильців досить умовні, бо сьогоднішній рівень науки не дає можливості чітко встановити розмір шкоди, яку кожному з них завдала катастрофа. Проте в цілому серед тих, хто за законом має цей статус, ми спостерігаємо різке зростання захворюваності. І з цим пов'язаний найстрашніший наслідок Чорнобиля: втрата у людей віри в майбутнє — і своє, і своїх дітей. Отже, захист потерпілих — це, безумовно, і чисті продукти, і ліки, і грошові виплати, але це і психологічна реабілітація. Тож сумніву в потребі захисту потерпілих у мене нема ніякого!

— Відомо, що не лише радіація, а й сам факт переселення (чи його можливість) створює психологічне напруження. Декотрі через це пропонують відмовитися від переселень із забруднених територій.

— Є закон, і коли ми дбаємо про націю та її майбутнє, закон треба виконувати. Доки наука не доведе, що певна стаття закону «відпрацювала» своє, доти її не можна скасовувати.

— Багато хто обурюється «лжеліквідаторством». Чи не настав час звернути увагу і на «лжеінвалідів» від Чорнобиля?

— Щодо «лжеліквідаторів», то умови одержання посвідчень стали жорсткіші саме через них. Зроблено крок і проти «лжеінвалідів»: встановлення причинного зв'язку захворювань з Чорнобильською катастрофою передано з міст і районів на обласний рівень. Справжні ліквідатори скаржаться, що інвалідність купують за валюту, називають навіть ціну. Та це вже вада не чорнобильського закону. І не політиків це справа, а медиків та правоохоронних органів. Але найближчим часом ми разом відпрацюємо заходи для подолання цих «негативів».

— Вашу комісію вже укомплектовано?

— Шкодую, що під час виборів комісію було «розформовано». Всі без винятку її члени — то цікаві особистості і професіонали... В теперішній комісії працюють поки що шість депутатів-ентузіастів. У виступі на сесії я назвав їх мужніми людьми, і то не перебільшення. Бо праця над розв'язанням украй складних чорнобильських проблем сьогодні мало кого приваблює. За них по-справжньому беруться тільки ті, хто здатний щиро співчувати чужому горю.

Розмову вів Олексій БРЕУС.

Закон України
ПРО ВНЕСЕННЯ ЗМІН І ДОПОВНЕНЬ ДО СТАТТІ 32 ЗАКОНУ УКРАЇНСЬКОЇ РСР «ПРО ОСВІТУ»

Верховна Рада України **постановляє:**

Частину п'яту статті 32 Закону Української РСР «Про освіту» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1991 р., № 34, ст. 451) викласти у такій редакції:

«Учні державних професійних навчально-виховних закладів із числа дітей-сиріт, дітей, які залишилися без піклування батьків, і дітей, які потребують особливих умов виховання, перебувають на повному утриманні держави, інші учні зазначених закладів забезпечуються безкоштовним харчуванням і стипендією. Порядок повного державного утримання та забезпечення учнів державних професійних навчально-виховних закладів безкоштовним харчуванням і стипендією визначається Кабінетом Міністрів України».

Президент України Л.КРАВЧУК

м. Київ,
30 червня 1994 року.

Постанова Верховної Ради України
Про порядок введення в дію Закону України «Про внесення змін і доповнень до статті 32 Закону Української РСР «Про освіту»

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Ввести в дію Закон України «Про внесення змін і доповнень до статті 32 Закону Української РСР «Про освіту» з 1 вересня 1994 року.

2. Доручити Кабінету Міністрів України:

затвердити у місячний термін Порядок повного державного утримання та забезпечення учнів державних професійних навчально-виховних закладів безкоштовним харчуванням і стипендією;

привести рішення Уряду України у відповідність із Законом України «Про внесення змін і доповнень до статті 32 Закону Української РСР «Про освіту» та забезпечити перегляд і скасування міністерствами і відомствами їх нормативних актів, що суперечать йому.

Голова Верховної Ради України О. МОРОЗ.

м. Київ,
30 червня 1994 року

Указ Президента України
ПРО СТВОРЕННЯ ДЕРЖАВНОЇ АКЦІОНЕРНОЇ АВТОМОБІЛЬНОЇ КОМПАНІЇ «УКРТРАНС»

З метою підвищення ефективності роботи та конкурентоспроможності українських підприємств автомобільного транспорту на ринку міжнародних перевезень вантажів постановляю:

1. Підтримати ініціативу Міністерства транспорту України щодо створення Державної акціонерної автомобільної компанії «Укртранс» (далі — Компанія) на базі підприємств і структурних підрозділів зовнішньоекономічного об'єднання «Укртранс».

2. Міністерству транспорту України виступити засновником Компанії з боку держави.

3. Установити, що Компанія є правонаступником щодо прав та обов'язків зовнішньоекономічного об'єднання «Укртранс».

4. Установити, що дія Указу Президента України від 21 лютого 1994 року №61 «Про додаткові заходи щодо делегування Дніпропетровській, Донецькій, Запорізькій, Луганській обласним державним адміністраціям повноважень щодо управління майном, що перебуває у загальнодержавній власності» не поширюється на підприємства зовнішньоекономічного об'єднання «Укртранс», які відповідно до Декрету Кабінету Міністрів України від 15 грудня 1992 року №8 «Про управління майном, що є у загальнодержавній власності» віднесено до сфери управління Міністерства транспорту України.

5. Цей Указ набирає чинності з дня його підписання.

Президент України Л.КРАВЧУК.

**м.Київ,
5 липня 1994 року.**

Продиктовано в номер

Перекували мечі на медалі

Конверсоване виробниче об'єднання «Луганський верстатобудівний завод» приступило до випуску ще одного виду нової для себе продукції — пам'ятного знака «50 років визволення України». Перша партія знаків — 50 тисяч штук — буде готова уже в липні. А всього ж їх належить випустити до ювілею понад 3,5 мільйона.

«Червоній зірці» — 120 років

Саме в липні 1874 року заснувала в Єлисаветграді майстерню зі складання сільгоспмашин англійська фірма Клейтона та Штуттельворта. Постачанням комплектуючих та збутом готових молотарок, локомобілів та іншої техніки займалися брати Ельворті. Та вже через кілька років майстерня виросла в завод, де були створені новітні, як на той час, зернова кінна сівалка «Імперія» та оригінальна рядкова сівалка «Росія». Остання одержала чимало призів на міжнародних та всеросійських виставках.

Свою нинішню назву завод одержав у 1922-му, а в 1929 році виготовив першу вітчизняну тракторну сівалку. З роками він перетворився на флагман сільгоспмашинобудування, пережив війну, за успіхи був нагороджений орденами Трудового Червоного Прапора та Жовтневої революції, став акціонерним об'єднанням. Раділи б його трудівникам у день ювілею, та тільки для них це «свято зі сльозами на очах». Уперше за повоєнні роки «Червона зірка» зупинилася у лютому 1992-го, потім була «вимушена відпустка» 1993-го, навесні 1994-го. З 20 червня запрацювала знову, але у липні людей збираються відпустити в планові відпустки.

На складах «Зірки» накопичилося продукції — на 138 мільярдів карбованців, в тому числі товарів народного споживання — на 8 мільярдів. Їх би розкупили з дорогою душею: як сівалки, культиватори, стогомети, так і пральні машини, пилососи, запчастини до автомобілів та іншу всячину. Якби були в покупців гроші. Та «Червона зірка» живе надією, що все зміниться в Україні на краще.

В універмагу — 10 тисяч власників

Тричі зривався некомерційний конкурс з продажу універмагу, що будується в Одесі, бо щоразу у визначені терміни з'ясовувалося: необхідної для участі в конкурсі кількості покупців, на жаль, немає. Річ в тому, що цей досить солідний об'єкт (загальна площа приміщення — близько 38 тисяч квадратних метрів), оцінений у 75 мільярдів карбованців, передбачали реалізувати якомога більшій кількості одеситів на їхні майнові сертифікати. Хтось мав, отже, залучити їх до цього. Охочі, начебто, знайшлися, але справа виявилася така складна, що до конкурсного продажу так і не дійшло. Отож, аби вийти з глухого кута, обласний комітет з приватизації прийняв рішення про викуп об'єкта єдиним учасником конкурсу — товариством покупців «Народна приватизація», яке об'єднало близько 10 тисяч одеситів.

Матері радяться

З ініціативи Спілки багатодітних сімей Чернігова в обласному центрі відбувся Міжнародний форум багатодітних матерів. Делегації з українських областей, а також Росії, Білорусі та Латвії обговорили спільні насущні проблеми, виробили документ про статус багатодітних родин.

У екологів — новий журнал

Вийшов у світ новий всеукраїнський екологічний науково-популярний журнал (щоквартальник) «Зелені Карпати» (№ 1—2, 1994 р.). На такий щедрий і ризикований крок наважився Карпатський біосферний заповідник за підтримки Міністерства охорони навколишнього природного середовища України, Карпатського національного природного парку та національного природного парку «Синевир».

Головний редактор журналу, директор Карпатського біосферного заповідника Ф.Гамор зібрав солідну й дієздатну, судячи з першого випуску журналу, команду. Зокрема, до складу редколегії увійшли відомі вітчизняні вчені та професіонали, їхні колеги з Угорщини, Словаччини, Польщі. Перший випуск дає підстави пророкувати журналові популярність.

Уже побіжний перегляд 110 сторінок видання справляє приємне враження: різноманітна тематична й жанрова палітра, авторитетні автори, пристойне художнє і поліграфічне оформлення. Зрозуміло, переважає проблематика екології Карпат, стану шляхів, розвитку та перспектив заповідної справи.

Чимало цікавих відомостей одержить читач з екології охоронюваних видів флори і фауни Карпатського регіону, історії і традицій природокористування, етичного аспекту стосунків у системі «людина — суспільство — природа».

Для тих, хто бажає встановити творчі стосунки з журналом, — адреса редакції: 295800, Закарпатська область, м.Рахів, вул. Красне Плесо, 77.

Прес-центр Мінприроди України

Сьогодні — день святих Петра і Павла

У липні Церква відзначає кілька чудових свят. Серед них 7 липня — народження Пророка Предтечі й Хрестителя Господнього Іоанна. Цей святий вище і ближче всіх до Бога. Церква назвала його початком апостолів, земним ангелом і небесною людиною. Він підготував людей до приходу в цей світ Спасителя.

А сьогодні — день святих Первоверховних апостолів Петра і Павла. Вони завершили свій земний шлях в один день, віддавши життя за правду Христового вчення. Смерть обох була мученицькою: Петра розіп'яли на хресті вниз головою — він сам попросив собі такої смерті, сказавши при цьому: «Негідно мені, останньому рабові, бути розіп'ятому так само, як був розіп'ятий Господь за спасіння усього світу».

Павлові, римському громадянинові, відітнули голову мечем. До останньої хвилини свого життя вони втішали присутніх, говорили про воскресіння й про те, що всі вони прийдуть до Бога.

А найбільше апостоли прославляли Христа, Сина Божого, слово котрого несли поміж люди.

Свято цих апостолів найдревніше у церковному календарі й відзначається в усьому християнському світі.

Вони ще й малюють

У Центрі культури та мистецтва Київського політехнічного інституту експонується виставка «Малюють вчені». Там, посеред інших картин, помітне місце займають пейзажі голови правління Національного банку України Віктора Ющенка. Полотна ліричні, трохи наївні, є в них негодний дилетантизм, але автор і не вважає себе самовпевненим професіоналом. Працює у вільний від основної роботи час. Мольберт, кажуть, стоїть у робочому кабінеті Ющенка й використовується для живопису під час обідньої перерви. Звичайно, між цим живописом і нашими грішми неважко провести які-небудь цікаві паралелі, але не варто, головне, що мистецтво інфляції не підлягає.

На фоторепродукції — пейзажі Віктора ЮЩЕНКА.

Гутен таг, Рівне!

Рівне відвідав посол ФРН в Україні пан Александер Арно. Він побував на деяких підприємствах міста. А потім відбулася прес-конференція мера Рівного Володимира Мороза і А.Арно. Пан посол і група громадян з ФРН відвідали у селі Бронниках Рівненського району місце поховання німецьких солдатів, полеглих минулої війни. Кладовище дбайливо доглядають місцеві мешканці. І на обласному рівні представники двох великих народів налагоджують ділові контакти.

Сергій МЕЛЬНИЧУК.

Рівне.

Вітряки «Бояра»

У цьому півріччі випускати щомісяця по 60 вітроагрегатів потужністю 100 кіловатів кожен — таке завдання поставили перед собою Південний державний впроваджувальний центр нетрадиційних джерел енергії «Бояр» та спільне українсько-американське підприємство «Уінденерго» LTD. Провівши великомасштабний тендер, вони зуміли залучити до виробництва вузлів вітроагрегатів, що випускають за ліцензією всесвітньовідомої фірми «Уіндауер», чимало підприємств машинобудування й оборонного комплексу, насамперед Миколаєва, а також деяких інших міст. «Бояр» уже встановив два свої агрегати на Аджигольській вітроелектростанції, планує змонтувати тут ще шість таких вітряків. З'ясовано можливості влаштування вітрових електростанцій, — а можливості ці чималі, — в інших місцях України. Є наміри поставляти вітроагрегати до Росії, Казахстану, Китаю, Індії, де на них попит.

Георгій ВОРОТНЮК.

Миколаїв.

Автомобіль — президентові «Гефеста»

Три роки тому Олександр Калужський став організатором міського товариства лікувально-оздоровчої та спортивної реабілітації інвалідів «Гефест».

— Спасибі перебудові, яку тепер лають на всі лади, що відкрила нам, інвалідам, двері спортивних залів міста, — каже Олександр, сам інвалід другої групи. — Адже раніше всі ми сиділи по домівках, соромлячись показатись в людних місцях...

Завдяки наполегливості Олександра та його однодумців було створено команду важкоатлетів-інвалідів. Істотну допомогу міському товариству, насамперед фінансову, подає нині обласний центр інвалідного спорту.

Займається важкою атлетикою і сам Олександр. Торік на чемпіонаті України серед інвалідів був другий, а цього — став уже чемпіоном, виконав норматив кандидата в майстри спорту. «Тепер, якщо дістану валюту, у вересні поїду до Швеції на чемпіонат світу», — ділиться він планами.

А нещодавно у житті Олександра сталася приємна подія: Запорізький міськвиконком вручив йому ключі від новенького «Запорожця».

Володимир ДУПАК.

Запоріжжя.

World Cup. USA-94

Стоїчков з друзями розвінчує чемпіона

1/4 фіналу

Матч № 45. Бостон. **Італія — Іспанія. 2:1.** Д.Баджо, 26 (1:0), Камінеро, 60 (1:1), Р.Баджо, 88 (2:1).

Матч № 46. Даллас. **Нідерланди — Бразилія. 2:3.** Ромаріо, 49 (0:1), Бебето, 61 (0:2), Бергкамп, 63 (1:2), Вінтер, 76 (2:2), Бранко, 81 (2:3).

Матч № 47. Нью-Джерсі. **Болгарія — Німеччина. 2:1.** Маттеус, 49, з пенальті (0:1), Стоїчков, 75 (1:1), Лечков, 78 (2:1).

Матч № 48. Сан-Франциско. **Швеція — Румунія. 7:6.** Бролін, 79 (1:0), Радучою, 89 (1:1), Радучою, 101 (1:2), К.Андерссон, 115 (2:2). Пенальті: Швеція — К.Андерссон, Бролін, Інгессон, Р. Нільссон, Ларссон — забили, Мільд пробив вище воріт; Румунія — Радучою, Хаджі, Лупеску, Думітреску — забили, удари Петреску та Белодедича парирував воротар шведів Равеллі.

Такий перебіг подій мало хто передбачав. Східною експансією в США можна назвати вихід до півфіналу футболістів Болгарії і яскраву, потужну, атакуючу гру румунів. Якихось п'яти хвилин не вистачило румунським футболістам для того, щоб вступити до квартету найсильніших. Втім, якщо говорити серйозно, то цих порушників спокою хлопчиками для биття ніхто і не вважав. Половини складів обох команд — гравці іменитих західноєвропейських клубів, як-от: «Барселона», «Гамбург», «Валенсія», «Мілан», «Байєр», ПСВ «Ейндховен», «Дженова», «Стандард», «Порту», «Спортинг», «Іпсвіч» ... А головне — в обох колективах є футболісти-лідери,яким до снаги самотужки вирішити долю будь-якого поєдинку. Маю на увазі болгарина Стоїчкова і румуна Хаджі. Разом з бразильцями Ромаріо та Бебето, італійцем Роберто Баджо вони стали справжніми зірками World Cup-94.

Перемогу болгарської команди над триразовими чемпіонами світу і нинішніми носіями почесного титулу — німцями фахівці, преса і громадськість розцінюють як сенсацію номер один на турнірі в США.

Ви, шановні читачі, переконаний, спостерігали усі чвертьфінальні матчі по телебаченню. Тому, гадаю, немає потреби переповідати їх хід. Давайте ліпше подивимося в день завтрашній, коли пройдуть півфінали.У Нью-Джерсі зустрінуться болгари з італійцями, а в Лос-Анджелесі гратимеься поєдинок Швеція—Бразилія. До речі, далекого вже 1958 року у фіналі зустрічалися саме бразильці і шведи. Тоді переконливо виграла команда юного Пеле — 5:2. Що ж буде цього разу? Передбачити важко. Хоча не слід забувати, що ці команди 28 червня у Детройті вже провели матч між собою в рамках турніру в підгрупі. Нагадаю, що рахунок відкрив знаний шведський бомбардир К.Андерссон. І бразильцям довелося докласти чимало зусиль,щоб врятувати матч. Гол забив Ромаріо.

Після болгарських грому, блискавок і зливи на футбольних полях США, мабуть, ніхто не наважиться віддати перевагу італійцям. Хоча до останнього часу багато хто сподівався на те, що саме «скуадра адзурра» здатна зупинити Бразилію. Що ж можливе, звичайно, цього разу повторення фіналу чемпіонату світу 1970 року в Мексиці: Бразилія — Італія. А тоді, нагадаю, команда Пеле і Жаїрзіньйо розгромила команду Факетті —4:1. Як буде тепер?.. Ну це я вже зовсім розмріявся. Адже до фіналу здатні вийти й шведи з болгарами. І чому взагалі треба зупиняти бразильців?..

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Господа директора государственных предприятий и предприниматели!

Акционерное общество «ПРАВЭКС-ИНВЕСТ» имеет честь предложить Вам совместный бизнес по схеме:



Заранее предупреждаем:
мы не собираемся ничего строить, достраивать, начинать с нуля и т.п.
Только производить и зарабатывать.
Вместе с Вами!

Телефоны в Киеве: 294-85-09, 294-85-92.
Факс (044) 294-84-00.
Телекс 631250 ALINA SU.

ШИНЫ

Для всех видов транспортных средств

Отгрузка вагонными нормами по ж/д
Самовывоз со склада в Днепропетровске
Доставка за счет заказчика автотранспортом



ВАША ГАРАНТИЯ - наш 3-х летний опыт работы на рынке!

Наш р/с N: 467616 в "Южкомбанке" г. Днепропетровска, МФО 305266



АО «Укрпроминвест» реализует со склада в г. Киеве:

КАКАО-ПОРОШОК производства США,
АРАХИС (Судан),
КАКАО-БОБЫ (Индонезия),
ИЗЮМ.

Тел. (044) 264-94-34.

ГПКТП «Рамэнерготехнология» поставляет:

малые скотобойни;
коптильные камеры;
механические прессы для набивки колбас;
бытовые автоклавы;
установки ветеринарно-термической обработки птичников и сушки зерна;
установки удаления парафинов из нефтяных труб;
установки производства топливных брикетов из отходов древесины;
электрические преобразователи частоты питания ручного инструмента;
защитные устройства для погружных электронасосов.

310060, Харьков-60, пр.50 лет СССР, 157; тел.92-21-09, факс 43-17-07, телетайп 125339 «Итог».

EKU 28

alc. 11%

КРЕПКОМУ НАРОДУ - САМОЕ КРЕПКОЕ ПИВО В МИРЕ

Минимальные цены - результат прямых поставок собственным транспортом.
Если найдете дешевле, скажите нам, мы купим.
Европейские сертификаты качества по желанию клиента могут быть нотариально заверены.

Форма оплаты любая

г.Москва, ст. м."Таганская",	телефоны: (095)	915-29-80	факс:	915-54-82
ул.Гончарная		915-29-81		
(бывш. Володарского) д.3, стр.1	круглосуточный:	915-70-02		

ТОРГОВЫЙ ДОМ
Империал

Фирма «Параметр» осуществляет комплексные поставки

1. ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРАЧЕЧНЫХ:
стиральные, сушильные, сушильно-гладильные машины, центрифуги, быстросборные комлекс-прачечные.
2. ОБОРУДОВАНИЕ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННОЕ:
шкафы жарочные, холодильные, витрины-холодильники, прилавки-холодильники.
3. МЕБЕЛЬ ДЛЯ ОФИСОВ И ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЙ:
столы письменные, стенки, прихожие, мягкие уголки.
Форма оплаты — любая.
Отгрузка производится ж. д. транспортом или самовывозом.
С приложениями обращаться по адресу:

313720, г. Змиев Харьковской обл., ул. 50 лет Комсомола, 115.
Тел.:057-47-3-13-78.
Факс: 057-47-3-26-93.

Продаем бутылки из-под шампанского.
Тел. (06142) 2-06-63, факс 2-12-94.

ПОСТОЯННО РЕАЛИЗУЕМ:

- Волга 31029 — 430 млн. крб.
- Москвич 2141 — 195 млн. крб.
- ВАЗ 21073 — 300 млн. крб.
- ВАЗ 21043 — 310 млн. крб.
- ВАЗ 2109 — 350 млн. крб.
- УАЗ 31512 — 380 млн. крб.
- УАЗ 3962 — 400 млн. крб.
- УАЗ 3303 — 290 млн. крб.
- ГАЗ 3307 — 178 млн. крб.
- ГАЗ 33073 — 183 млн. крб.

г. Киев, бул. Шевченко 54/1.
Тел.: (044) 244-32-35, 244-35-47, 224-23-58.

Вниманию солидных фирм: Фирма «РУБЕЖ» предлагает вам выгодно вложить капитал — принять участие в организации совместно с МВД Украины единой украинской системы противоугонной маркировки автомобилей в вашем регионе по общеевропейским стандартам. Дополнительную информацию вышлем по запросу.

Ждем ваших предложений.

Тел.: (06562) 4-29-84, 4-24-42; факс: (06562) 4-24-44.

Арбітражний суд м.Києва почав слухання справ про банкрутство кооперативу «Тайм», МП «Трибус», МП «Манул».

Кредиторам та можливим санаторам направляти заяви з майновими вимогами до боржників у місячний строк з моменту опублікування за адресою:

вул. Б.Хмельницького, 44-в, Арбітражний суд м.Києва.



ПКФ «КОРТЭСТ» — официальный представитель ГПМ «Вента» (Литва), реализует микросхемы по каталогу предприятия, а также принимает заявки на оптовые поставки полупроводниковой продукции:
светодиоды различных цветов, форм и габаритов;
светодиодные цифровые индикаторы; фототранзисторы;
оптопары; динисторы в пластмассовом корпусе;
мощные малогабаритные тиристоры и симисторы;
мощные малогабаритные высоковольтные выпрямительные диоды.
Телефон/факс 417-62-88.

Продиктовано в номер

Не залишилися байдужими

У зв'язку з різким загостренням бойових дій в Єменській Республіці Міністерство закордонних справ України виступило з заявою, в якій закликало сторони, що конфліктують, до негайного припинення вогню і початку конструктивного політичного діалогу для розв'язання спірних питань.

МЗС України висловило свою цілковиту підтримку резолюцій номер 924 і номер 931 Ради Безпеки ООН, а також посередницьких зусиль Ліги арабських держав, інших організацій та окремих країн, спрямованих на примирення еменських сторін та пошук ними шляхів розв'язання конфлікту через посередництво компромісів у найкоротші строки, що сприятиме встановленню миру, стабільності й безпеки в Ємені.

Смерть лідера вносить корективи

КНДР офіційно сповістила Південну Корею про відстрочку переговорів на найвищому рівні між двома державами Корейського півострова в зв'язку зі смертю Президента Кім Ір Сена. Це повідомлення міститься в посланні, переданому до Сеула через військово-демаркаційну лінію між півднем і північчю на ім'я заступника прем'єр-міністра Республіки Корея і міністра у справах національного об'єднання Лі Хон Гу від голови комісії з політики об'єднання Верховних народних зборів КНДР Кім Ен Суна.

Політики починають з релігії

Президент Азербайджану Г. Алієв прибув з офіційним візитом до Саудівської Аравії. Особливе місце на зустрічах Алієва з представниками керівництва Саудівської Аравії посяде питання про релігійні зв'язки та активізацію діяльності Азербайджану в організації Ісламська конференція, де ця держава СНД має статус спостерігача.

На пропозицію Президента

Сейм Литви прийняв поправки до Закону про вибори до рад самоврядування, запропоновані Президентом республіки А. Бразаускасом. Останній не погодився з положенням закону, схваленого парламентом 31 травня цього року, про те, що право висувати кандидатів у члени рад надається лише політичним партіям та організаціям. Тепер таке право матимуть також громадські організації національних меншин, що не входять до жодних політичних партій, — поляків, росіян, білорусів, українців.

До міцного миру — поетапно

Двосторонні палестино-ізраїльські переговори про запровадження режиму самоврядування на ще окупованій ізраїльськими військами території Західного берега річки Йордан відновлено в столиці Єгипту. Як стало відомо із джерел, наближених до керівництва Організації визволення Палестини (ОВП) у Каїрі, спільна комісія у складі шести чоловік розгляне конкретні аспекти перехідного періоду палестинського самоврядування в Газі та на Західному березі Йордану.

Абхазько-грузинська домовленість

Зустріч представників супротивних сторін у зоні грузино-абхазького конфлікту з командуванням об'єднаних миротворчих сил відбулася в ущелині Лата, що розділяє їхні позиції. Як повідомила прес-служба Міністерства оборони Грузії, на ній досягнуто домовленості про припинення вогню в ущелині, встановлення телефонного зв'язку між грузинським та абхазьким командуваннями та обмін тілами загиблих.

За повідомленнями наших власних кореспондентів і зарубіжних інформагентств.

Тамаш БЕРКІ: Я працював на майбутнє...

Знайомі обличчя

Торгового радника посольства Угорщини в Україні пана Тамаша Беркі однаково добре знають і в державних, і в підприємницьких структурах. З ним люблять зустрічатися журналісти, адже його прогнози щодо економічного стану економіки України, як правило, справджувалися.

Пам'ятаю, в одному з інтерв'ю п'ять років тому він запропонував дзвонити йому усім, хто бажав робити бізнес з угорськими підприємцями. А потім розповів, що, як і гадав, жодної по-справжньому ділової ідеї із сотень пропозицій він не одержав. Інший нарікав би, а пан Беркі був задоволений: вже в той час люди виявили готовність до ринкових відносин.

І от термін роботи в Україні у пана Беркі завершується. Кореспондент «Голосу України» незадовго до від'їзду взяла у нього інтерв'ю.

— Пане Беркі, торгове представництво Угорщини в Україні було відкрито одним з перших задовго до проголошення незалежності. Це був точний розрахунок чи випадковість?

— Я не повірив би тому, хто сказав, що він у 1989 році передбачив саме такий розвиток подій. Думаю, що уряд Угорщини одним з перших зрозумів: епоха централізованого управління економікою закінчилася і слід налагоджувати безпосередні зв'язки з регіонами, якими тоді були радянські республіки. Вибір випав на Україну — одну з найбільших з них і найближчу нашу сусідку.

Для мене ж призначення торговим радником в Україну було і почесне, і приємне, і бажане. Адже я вчився у Києві, а дружину собі вибрав із Шевченкового краю. Для мене Україна і тоді була державою. Скажу, що нам легко було починати працювати.

— А потім почалися труднощі?

— Так. У кінці 90-го року, коли наші країни перейшли на взаєморозрахунки твердою валютою, стало очевидним, що певна частина взаємообороту не витримає конкуренції. І це незалежно від наявності валюти з обох сторін. Сталися істотні зміни вартості та якості товару. Торговий оборот між нашими країнами зменшився на 70 відсотків. А вже в 92-му році, якщо взяти за 100 відсотків 89-й, бо жодні цифри тут не відобразять реальної картини, він становив щонайбільше 20—25 відсотків. Цього теж ніхто не зміг би передбачити.

— Що, на вашу думку, було причиною такого спаду?

— Величезна кількість прорахунків, яких припустився український уряд. Слід зауважити, що тоді красиві лозунги сприймалися за дійсність, а чимало людей, які творили економічну політику, були чомусь упевнені, що тільки-но вони звільняться від іга Москви, як усе піде саме собою. До речі, такої помилки не уникли і в Угорщині.

— А що ми маємо нині на ниві торгово-економічних відносин між Україною та Угорщиною?

— Два останніх роки ми встановлювали справді державні відносини у цій справі. Як не прикро, але доводиться визнати, що всупереч офіційним заявам про те, ніби зв'язки між нашими країнами не порушувалися, це не так. Україна, як і багато інших республік колишнього Союзу, спочатку зробила ставку на західні країни. Результат: якщо п'ять років тому взаємний товарооборот наших країн становив 2,5 мільярда доларів, то нині лише 360 мільйонів.

Тож потроху відновлюємо старі зв'язки, налагоджуємо нові. Нині вже більше тисячі угорських підприємств мають ділові відносини з українськими партнерами. Це хороші передумови для встановлення надійних відносин між нашими країнами.

— Ви, як ніхто інший, мали справу з проблемами, що склалися в зовнішньоекономічній діяльності України. Як ви оцінюєте ситуацію?

— Як глибоко кризову. Експорт, незважаючи на запевнення щодо його лібералізації, надзвичайно зацентралізований і забюрократизований. Українські підприємці в ньому не зацікавлені. У плануванні експорту сповідують і той принцип, що спочатку слід задовольнити внутрішні проблеми, а тоді експортувати продукцію.

З таким підходом вийти з глухого кута неможливо. Більше того, Україна 1992 року мала ідеальні умови для зростання у цій сфері, а шансу свого не використала.

— Що це був за шанс?

— Тоді Україна в зовнішньоекономічній діяльності одержала можливість почати з нуля. Їй не дісталося ані шеляга з активів колишнього Союзу, але ж і його борги Україні теж не дісталися. Тоді зовнішньоекономічний баланс СРСР був негативним, а Україна вийшла з цієї ситуації в дуже гарному стані — з нулями щодо заборгованості. А вже сьогодні, за оцінкою українських державних діячів, вона має борг у 5—6 мільярдів доларів.

Це закономірно. Адже коли товар у країну тільки ввозиться, то створюється дисбаланс. Примітом, коли господиня витрачає більше, ніж сім'я одержує доходу, то вона житиме в борг.

Парадокс: Україна постійно сприяє ввезенню товару, не сприяючи експорту. То звідки ж візьметься валюта, коли лише купують? У світі роблять навпаки.

— Пане Беркі, представляючи Угорщину, ви, звісно, працювали, захищаючи її інтереси...

— Не згоден з вами. Це можливо лише тоді, коли маєш короткострокові наміри. Я ж працював на майбутнє, розуміючи, що Україна нині в скруті. Тому я просив угорських підприємців, які, приїхавши в Україну, бувало, розчаровувалися, набратися терпіння, а може, й допомогти партнерам. Криза буде подолана, а ми залишимося добрими сусідами та ще й з приємним почуттям від того, що не залишили в біді людей, з якими нас єднає так багато спільного.

— Ви були першим президентом трейд-клубу, який став популярним серед іноземних дипломатів. Що ви для себе відкрили нового на цій суто громадській посаді?

— Бачте, я приїхав до Києва трохи раніше від інших. А проблеми України сприймаю серцем, бо люблю вашу країну і прагну їй в міру можливостей допомогти. Том намагався зробити так, щоб і мо колеги пройнялися розумінням того, що труднощі, які переживає український народ, тимчасові. Я щоразу підкреслюю: Україна — потенційно багата держава. Тому я, як умів, у своїй діяльності намагався закласти базу, щоб перепон на шляху бізнесу не було ні в кого.

— Ви їдете назавжди?

— А хіба можна залишити назавжди країну, в якій прожив десять найкращих років, де друзі і родичі?

Та й Київ — місто, яке я знаю не гірше від киян і люблю його, може, навіть більше, бо доводиться розлучатися. Щоправда, я обов'язково виберу собі робот пов'язану з Україною.

— А зараз зізнайтеся: ваша дружина які страви краще готує — українські чи угорські?

— Вона в мене чудова кулінарка: вміє готувати і ті, й ті страви. Але український борщ у неї все ж неперевершений.

— Що б ви хотіли побажати своїм українським друзям, партнерам?

— Того, до чого прагнуть люди в усьому світі: спокою — і в державі, і в сім'ях, достатку, щастя...

— І вам усього найкращого!

— Дякую!

Інтерв'ю взяла Валентина ПИСАНСЬКА.

Отакої!



Приваблива 4-річна Конні та її пухнастий чотириногий дружок Бонні відправляються у подорож галявиною на власному автомобілі з причепом. На них чекають цікаві пригоди й відкриття. Конні, як бачите, чудово справляється з обов'язками водія. Щодо Бонні, то для нього в будиночку з причепом влаштовано просто котяче царство. Там є все, аж до перського килима.

Фото ІТАР—ТАРС

Наркобізнес

На коноплі можна заробити. Причому законно

Знищення дикорослої коноплі визнано у Киргизстані новим видом оплачуваних робіт. Це викликано тим, що конопля, яка привільно росте на 60 тисячах гектарів території республіки, «причетна» до розвитку наркобізнесу. Майже втричі зросла кількість наркозлочинів у Киргизстані за останні три роки. Комерційні бригади зі знищення коноплі передбачено створити у кожному із 60 районів республіки.

Євген ДЕНИСЕНКО.

А як там!

Карбованець в Узбекистані: почуває себе непогано

За останні півтора місяця курс карбованця щодо грошової одиниці Узбекистану — сум-купона — зріс на 0,25 одиниці. Нині, як показали минулі торги на Узбецькій республіканській валютній біржі, тут за 10 карбованців дають 3,26 сум-купона. На торгах, в яких взяли участь ділери п'яти уповноважених банків, за 1 долар США пропонували 5372 сум-купони, за 1 російський рубль — 2,74, за 10 білоруських рублів — 2 сум-купони. За неповні дві декади долар піднявся на 12 сум-купонів, російський рубль — на 0,55, а 10 білоруських рублів подешевшали на 0,02 сум-купона. Загальний обсяг продажу становив 1 млн. 700 тисяч доларів США.

Тетяна ЧЕЛИШЕВА.
Ташкент.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.
Видавець — Президія Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о.заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

♦ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
♦ Рукописів не повертаємо.
♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець. ♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій. ♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Індекс 60955.
Тираж 312077.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311130.

Газету набрано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голосу України».